

تاریخ دباچ: 10 ذوالحجۃ 1446ھ / 07 جون 2025م



خطبة عيد الأضحى

تاجوق:

"برقربان اتاو ترقربران"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"برقربان اتاو ترقربان"

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا، لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ، وَلَوْ كَرِهَ
الْكَافِرُونَ،

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ
وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ
الْحَمْدُ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلُ: فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيُ قَالَ يَبْنَئِي إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ
أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ يَتَابَتِ أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن
شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ.¹

¹ Al-Saffat: 102.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.²

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

ساي مپرو اكر كيت برساما-سام منيغتكن كتقواءن
كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا
قرينته دان منيغكلكن سكاللا فركارا يغ دلارغن. سموك كيت
سموا دبريكن كهياكياان دان كجايان دنيا دان داخيرة. قارا
جماعه داغتكن سوقايا جاغن برماين دغن تيليفون
بيمبيت كتيك خطبة دسمقاين.

² Ali 'Imran: 102.

قد فاكى هاري يغ موليا اين، خطيب اكن ممبيچاراكن
خطبة عيد الأضحى يغ برتاجوق "برقربان اتاوترقربان".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين دان مسلمات يغ دكاسيبي الله سبحانه وتعالى،

هاري اين كيت برهيمقون برسام دالم سواسان قنوه
كشوكورن دان كأنصافن، مراعيكن هاري راي عيد الأضحى،
هاري كبسرن يغ مئغكت معنا قغوربانن، كطاعتن دان
كأخلاصن يغ اكوغ. اي بوكن سقدر ساتو قرايائن تاهونن،
تتافي ساتو ميدن اونتوق كيت ممقرايغتي دان مئغحياتي
قيصه قغوربانن لوار بياسا نبي إبراهيم عليه السلام دان
انقنداڻ، نبي إسماعيل عليه السلام.

دالم القراءان، الله سبحانه وتعالى مراقمكن قيصه نبي
إبراهيم عليه السلام يغ دقرينتهكن ملالوئي ميمقي اونتوق
ميمبليه انقنداڻ سنديري ياءيت نبي إسماعيل عليه السلام.
سأورغ ايه يغ تله بكيتو لاما مننتي كلاهيرن ذوريت، خيرڻ

دأوجي دغن قرينته يڄ امت برت. نامون، سيدڄ جماعه
سكالين ڦرلو سدر بهاوا ڦڄوربانن اين تيدق موڄكين داقت
دلقساناكن ملائينكن دغن وجودڄ كڄاتوهن دان كطاعتن
مطلق كڄد الله سبحانه وتعالى، بوكن هاش دري بڄيندا
سأورڄ، تتاڄي جوڄ درڄد انقنداڄ نبي إسماعيل عليه السلام.
بايڄكن جيڪ نبي إسماعيل عليه السلام ممبنته، مك تيدق
وجودله كطاعتن سڄارا مپلوروه دالم كلوارڄ بڄيندا.

مك جلسله دسيني، ڦڄوربانن ايت بوكن هاش ترلتق
دباهو ايديويدو، تتاڄي لاهير درڄد سواسان يڄ مپوڪوڄ، يڄ
ممبنرڪن دان ممڦرڪوڪوه كطاعتن.

ڪيت جوڄ داقت ڦرهاتيڪن باڄايمان نبي إبراهيم عليه
السلام ممڦو ممبينا ڪيڄينن دالم ديريش ملالوئي وحي يڄ داڄ
براوڄ ڪالي درڄد الله سبحانه وتعالى. ڪأيمانن بڄيندا تيدق
ڄويه والاوڦون دأوجي دغن سسواتو يڄ ڦاليڄ بڄيندا سايڄي.
بڄيندا جوڄ تيدق تروس برتيندق ملولو تنڦا سبارڄ
ڦرتيمبڄن. سباليقڄن، بڄيندا مميليه اونٽوق ممبريتاهو انڦڄ

سباگایمان یغ دراقمکن دالم سورة الصفات ايات 102 یغ
برمقصود:

"واهاي انق کسایغنکو، سسوغکوهش اکو برمیثمی بهاوا
اکو اکن میمبلیهمو، مک فیکیرکنله باگایمان قنداقتمو!".
لنتس دجواب دغن قنوه طاعة دان رضا اولیه نبی
إسماعیل علیه السلام:

"واهاي ایهکو، جالنکنله اف ۲ یغ دفرینتهکن کقدمو! إن
شاء الله، ایه اکن منداقتی اکو ترماسوق دالم گولوغن اورغ
یغ صبر".

دمکینله کمونچق کطاعتن دان قغوربانن یغ دتونجوقکن
اولیه نبی إبراهيم علیه السلام دان نبی إسماعیل علیه السلام
سهیغک منجادی اساس قنشریعتن عبادة قربان. دان اینله
جوک نتیجه درقد فرسکیترن یغ مندوکوغ کطاعتن برلندسکن
کفهمن اگام یغ صحیح دان کیقینن تکوه ترهادف اف یغ
دفرینتهکن اولیه الله سبحانه وتعالی.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات يڄ دمولياڪن،

ڪيت سهاروش سدر دان انصاف بهاوا دسباليق مقاصد
عبادة قربان ايت بوڪن سقدر ميمبليه حيوان سمات.
حقيقتن، عبادة اين منونتوت ساتو بنتوق ڦغوربانن يڄ جاءوه
لبيه بسر ياءيت ڪأخلاصن دان ڪسڱوڦن اونتوق مڦوربانڪن
سڪالا اف يڄ مڦهالڄ ڪيت درڦد منطاعتي الله سبحانه وتعالى.

تاڀڪن ڦد ڊيري ڪيت، اڦاڪه سبئرڻ يڄ مڦهالڄ ڪيت درڦد
ممبريڪن ڪطاعتن مطلق ڪڦد الله سبحانه وتعالى؟ موڱڪين
انتارا ڦغهالڄ اوتامش ايالاه اڦابيلاه ڪيت توندوق ڪڦد هاوا
نفسو، ترلالو غاءيره دڱن ڪأيعينن دنيا هيڱڪ لالاي درڦد
مڦيڱتي اخيره سرتا موده ترڦغاروه دڱن ڦرسڪيترن يڄ
مروسقڪن دان جاهيل تنتڱ اوروسن اڱام. سموا اين ڦرلاهن-
لاهن منجاديڪن هاڻي ڪيت ڪرس، عمل صالح تراس برت
اونتوق دلقساناڪن ماناڪالا معصية دراساڪن ريڱن دان
سأوله-اوله بياسا دلاڪوڪن.

دزمان اين، منطاعتي قرينته الله سبحانه وتعالى موڱكين
منجاديکن کيت کليهن اسينغ دمات اورڱ.

حديث يڱ دروايتکن درڦد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا:

بَدَأَ الْإِسْلَامُ غَرِيبًا، وَسَيَعُودُ كَمَا بَدَأَ غَرِيبًا، فَطُوبَى لِلْغُرَبَاءِ
"إسلام برمولا دالم كأداءن اسينغ، دان اي اکن کمبالي
اسينغ سباکايماں اي برمولا. مک براونتوڱله اورڱ ۲ يڱ اسينغ
(الغُرَبَاءِ)".

(روايت مسلم).

جوسترو، کيت مستي بريڱک، کيت دڦندڱ اسينغ کران
مميليه اونتوق ڦاتوه، ساعت راماي يڱ سدڱ ليک. کيت
دڦندڱ اسينغ کران ايڱين منجاڱ اکام، ساعت راماي يڱ
منجوالش. تتافي يقينله، کبرکتن ايت سنتياس برسام اورڱ ۲ يڱ
استقامة، والاقون دڦندڱ اسينغ اوليه دنيا.

برسمقنا عيد الأضحى اين، ماريله كيت سوبوركن سمولا
سماغت قغوربانن يڭ كيني دقندڭ اسيڭ. قربانكن سكاللا
بنتوق هاوا نفسو دان كأيغينن دنيا يڭ ملالاكن كيت درقد
جالن الله سبحانه وتعالى. قربانكن راس كأكوان، كسليساءن،
دان كفتيغن ديري دمي ممبنتوق كلوارك يڭ طاعة دان
مشاركت يڭ سنتياس منجونجوڭ شريعة دالم ممبينا نكارا يڭ
سجهترا. جاغن سمقاي كيت منجادي اومت يڭ لالاي، هاپوت
دغن كميواهن دنيا سهيڭك اخيرث كأيمانن دان كطاعتن
كيت سنديري يڭ ترقربان.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات يڭ برهباڭيا،

قد هاري اين، كيت داقت ليهت كساتوان اومت اسلام يڭ
لوار بياسا. دتانه سوچي، جوتائن اومت دري قلباڭاي بغسا
دان لاتر بلاكڭ برهيمقون دعرفة دان مينا دغن مماكاي
فاكاين يڭ سام، مخرجاكڭ عبادة يڭ سام، مڭهادف قبله يڭ

سام دغن ساتو توجوان یغ سام یاءیت سماتا-مات ایغین
مغعبدیکن دیری کغد الله سبحانه وتعالی.

مها سوچی الله سبحانه وتعالی یغ ممقو مپاتوکن هاتی قارا
همباش یغ داتغ دری قلباګای قلوسوق دنیا تنقا هوبوغن داره،
تتاقی دساتوکن اتس ایکنن عقیده دان ایمان. اینله کأونیکن
إسلام یغ تیدق ممقو دتندیغی اولیه مان ۲ اګام دان ایدیولوکی
ددنیا این.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الأنبياء، آیات 92:

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ .

"سسوغځوهن (اګام توحید) این ایاله اګام کامو سموا،
اګام یغ ساتو دان اګو ایاله توهن کامو، مک سمبېله اګو."
الله سبحانه وتعالی جوک تله منجادیکن کیت اومت
ترقیلیه لاکي ترباءیق یغ منجادی سقسي کاتس اومت ماءنسي
سلوروهن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة، ايات 143
يغ بر مقصود:

"دان دمكين قولاً (سباگايماں کامي تله مميمئين کامو
كجالن يغ لوروس)، کامي جاديکن کامو (واهاي اومت محمد)
اومت يغ عاديل دان ترقيليه اكر کامو منجادي سقسي اتس
(قربواتن) ماءنسي (تنتغ يغ بنر دان يغ ساله) دان سوڤايا
رسول (محمد) اكن منجادي سقسي اتس (قربواتن) کامو
سموا".

دمكينله، سباگاي اومت ترقيليه لائي تراءيق يغ منجادي
چونتوه تلادن، الله سبحانه وتعالى تله منديديق رسول الله ﷺ
دان قارا صحابت رضي الله عنهم ملاكوكن فغوربانن دغن
مپرهن سلوروه جيوا، راگ، ماس، قميكيرن، دان هرتا دمي
منگقكن اگام الله سبحانه وتعالى. فغوربانن مريک بوکنله
برصيفت سمنتارا، بهکن برتروسن هيغک کهاري اين، کيت
داقت مراسائي کمانيسن نعمت ايمان دان اسلام.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة التوبة ايات 111
يغ بر مقصود:

"سسوڱكوهن الله تله ممبلي ديري دان هرتا درقد اورغ يغ
برايمان دغن ممبريكن شرڪ كقد مريڪ (دسببكن) مريڪ
برجواغ دجالن الله لالو (انتارا) مريڪ اد يغ ممبونوه اتاو
تربونوه. (بالسن شرڪ ايت اداله) سباڱاي جنجي يغ بنر درقد
الله دالم توره، انجيل دان القرءان. دان سياڱاڪه يغ لبيه
منقتي جنجيش سلاءين الله؟ مڪ، برڪمبيراله دغن جوال بلي
يغ تله كامو لاکوكن ايت دان (كتاهوءيله بهاوا) جوال بلي (يغ
سقرتي ايت) مروفاكن كمنغن يغ بسر".

كنجرن شرڪ اينله يغ مندوروغ قارا صحابت برلومبا-
لومبا ملاكوكن قغوربانن. مريڪ ممهمي بهاوا ستياڱ سسواتو
يغ دقربانكن ددنيا اين اداله قلابورن بسر منوجو اخيره يغ
ككل. لهيتله باڱايمان سيدنا ابو باكر الصديق رضي الله عنه
مپرهن سلوروه هرتا اونتوق قرجواغن اسلام سهيڱاڪن
رسول الله ﷺ برتاڱ كقد بلياو. سقرتيماڱ دالم حديث يغ

دروایتکن درفد سیدنا عمر الخطاب رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا یغ بر مقصود:

"واهاي ابو بكر، افاكه یغ اغكاو تیغكلكن اونتوق
كلواركمو؟". بلیاو منجواب: "اكو تیغكلكن اونتوق مریك الله
دان رسولش".

(روایت الترمذی).

بگیتو جوگ دغن سیدنا عمر الخطاب رضي الله عنه یغ
ممهاکین هرتاں کفد دوا بهاکین، سقاروه اونتوق كلوارکن
دان سقاروه لاکي دسرهنک دمی فرجواغن دعوه اسلام.
سماغت فغوربانن سقرتی اینله یغ قرلو سنتیاس دقوقوق
دان دسوبورکن دری ساتو کنراسی ککنراسی ستروسش. کیت
موغکین تیدق دمینتا اونتوق مپرهنک سلوروه هرتا، تتاڤی
کیت دتونتوت اونتوق میومبغ سباءیق موغکین دالم بنتوق
ماس، تناک، قمیکیرن دان کواغن دمی ممرتبتکن اسلام.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات يڭ دكاسيهي الله سبحانه وتعالى،

مغاخيري خطبة قد فاكي اين، ماريله كيت مڭمبيل بېراف
قڭاجرن اونتوق دجاديكن قندوان دالم كهيدوقن سهارين
كيت ياءيت:

1. اومت اسلام هندقله ممهه بهاوا قڭوربانن يڭ حقيقي
اياله كطاعتن مطلق كقد قرينته الله سبحانه وتعالى تنقا
شرط، والاوقون اي منونتوت سسواتو يڭ مڭوجي جيوا دان
قراساءن، سباكايما يڭ برلاكو قد نبى ابراهيم دان نبى
اسماعيل عليهم السلام.

2. اومت اسلام هندقله مڭوربانكن سكالاً عنصور يڭ
منجاءوهكن ديري درقد الله سبحانه وتعالى سبلوم اي
منجادي سبب كچلاكان كيت ددنيا دان داخيرة.

3. اومت اسلام هندقله برشكور دغن مڭغكت شعار
اسلام ملالوئي قلقسانان عبادة حج اتاوقون قربان باكي يڭ
بركممقوان، سباكاي تندا كطاعتن دان قڭعبيدين ديري كقد

الله سبحانه وتعالى سرتا منظاهيركن سماغت كبرساماءن دان
كقريهاتين ترهادف كولوغن يغ ممرلوكن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ
سَخَّرَهَا لَكُمْ لِشُكْرِ اللَّهِ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ.

"داكيغ ۲ اونت دان دارهش ايت سكال-كالي تيدق داقت
منچاقاي كرضاءن الله، تتاقي كتقواءن درقد كاموله يغ داقت
منچاقايش. دمكينله الله تله منوندوقكنش اونتوق كامو سوقايا
كامو مڠاكوغكن الله ترهادف هدايهش كقد كامو. دان بريله
خبر كمبيرا (دغن بالسن يغ سباءيق-باءيقش) كقد اورغ يغ
بربوات باءيق".

(سورة الحج: 37).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

خطبة كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى إِحْسَانِهِ وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ

وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

أَمَّا بَعْدُ فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى

اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا

تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ³.

³ Ali 'Imran: 102.

مسلمين مسلمات يڻ دبرڪتي الله سبحانه وتعالى،

هاري اين ،دالم اوسها ڪيت ممبينا ڪلوارڪ يڻ هر موني ،
مشارڪت يڻ برساتو ڦادو دان نڪارا يڻ معمور ،سماڻت
ڦڻوربانن سڦرتي يڻ دتونجوڪن اوليه ڪلوارڪ نبي ابراهيم
عليهم السلام ڦرلو تروس دسماي دان دبوداياڪن.

سمتڪن سماڻت ڦڻوربانن اين دالم ستياڻ
تڱوڱجواب هارين ڪيت دڱن منجادي همبا يڻ لبيه طاعة
ڪڏ الله سبحانه وتعالى ،لبيه جوجور دان اخلاص دالم
منوناڪن امانه سرتا لبيه ڦيڪا دان ڦريهاتين ترهادڦ
ڪڦرلوان دان ڪسجهتراءن مشارڪت دسڪليليڱ ڪيت.

جاديڪن عيد الأضحى اين سباڪاي تيتيق تولق ڦروهن
ڪاره منيڱتڪن ڪتقواءن ،ممڦرڪوڪوه هوبوڱن سسام
ماءنسي دان مميكول ڦرانن ماسيڱ ۲ دڱن ڦنوه ڪسدرن سام
اد سباڪاي همبا الله سبحانه وتعالى ،اهلي ڪلوارڪ ،جيرن
تتڱ ماھوڦون اهلي مشارڪت.

تيدق لوقا جوک اونتوق کيت سام ۲ مندعاءکن ساودارا ۲
کيت یغ سدغ مثرجاکن عبادة حج دتانه سوچی اگر
دکورنیاکن حج یغ مبرور .سموگ الله سبحانه وتعالی منریما
سکالا فغوربانن یغ کيت لاکوکن دان مغورنیاکن کثد کيت
سموا کبرکتن ،کأمقونن ،سرتا کقواتن اونتوق تروس استقامة
براد دجالنث.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا. ⁴

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ
الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَةَ الْمُسْلِمِينَ وَوُلَاةَ أُمُورِهِمْ وَجَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ.

⁴ Al-Ahzab: 56.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ
بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعِينَ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصِّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا
الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَغُور، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادریس شاه
الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَغُور، تَعَكُّو أَمِيرَ شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانِ شَرْفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمَوْظَفَيْنِ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله! رحمتيله دان قليمهاراله قارا جماعه حج يث منجادي
تتامو الله (ضِيُوفُ الرَّحْمَنِ) قد تاهون اين. هينداريله مريك
درقد سكاللا كسوليتن دان كفايهن، سقنچج كبراداءن مريك
دبومي مكة دان مدينة.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ حَجَّهُمْ حَجًّا مَبْرُورًا، وَسَعْيَهُمْ سَعْيًا مَشْكُورًا،
وَذَنْبَهُمْ ذَنْبًا مَغْفُورًا، وَتِجَارَتَهُمْ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ.

يا الله! جاديكنله عبادۃ حج مريک عبادۃ حج يڄ مبرور،
سعي مريک سعي يڄ دتريما، دوسا مريک دوسا يڄ دامقون،
قربلنجان مريک قربلنجان يڄ تيدق مروکيکن، وقوف مريک
وقوف يڄ قنوه کانصافن، دان کمباليکنله مريک کتانه اير
دالم کاداءن سلامت، صيحت والعافيت سرتا دقنوهي
کبرکتن.

يا الله! جاديکنله کامي انتارا همبامو يڄ منجاگ امانه.
قلهاراله نگري دان نگارا کامي درقد کهنچورن دسببکن
قربواتن رسواه، فپليويغن دان ساله گونا کواس. کورنياکنله
کقد کامي قميمقين يڄ امانه، جوجور دان تکس دالم منکقکن
کبنرن دان ملقساناکن کعاديلن برلندسکن شريعة. جاديکنله
يا الله مسجد دان سوراو دنکري سلاڱور رومه-رومهمو يڄ
امان، ممقرساتوکن دان منجاڊي ناڊي کقواتن اومه.

يا الله! ليندو غيله اومت اسلام دان مسجد الأقصى
دفلستين. قليماراله مريک درقد کظاليمن دان کجاهتن، سرتا
کورنياکنله مريک کتابهن، کقواتن، دان کمنغن.

يا الله کوکو هکنله عقيدة اومت اسلام دنکري اين،
برترسکن اچارن اهل سنة والجماعه يڻ براد داتس جالن نبی
محمد ﷺ دان قارا صحابت رضي الله عنهم سرتا جاء وهکنله
کامي درقد سکالا فتنه يڻ بوليه مڻکوکت کساتوان دان
قرقادوان اومت اسلام.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.⁵
اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا، وَاجْعَلْ هَذَا الْعِيدَ عِيدًا مُمْتَلِئًا بِالْخَيْرِ وَالْبَرَكَاتِ
وَالْمَغْفِرَةِ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.⁶
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.⁷

⁵ Al-Furqan: 74.

⁶ Al-Baqarah: 201.

⁷ Al-Nahl: 90.

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.